

# MINI



# BEDIENUNGSANLEITUNG



Beinhaltet SIM-Karte und Service



Wiederaufladbar



Sturzerkennung



Kontaktiert Ihre Angehörigen



Live-GPS Tracking  
24/7 GPS, BLE, LBS



Klare Zwei-Wege-Kommunikation



Benachrichtigt per SMS/E-Mail/Anruf



Spritzwassergeschützt (IPX7)



Notfall-SOS  
innen und außen

# Zembro Mini

**Das Zembro Mini ist ein SOS-Knopf zur Auslösung eines Notrufs.**

## **FUNKTIONEN**

- Notruf in Innenräumen und im Freien per Knopfdruck
- Automatische Sturzerkennung und Alarmierung
- Sofortiger Anruf über das eingebaute Mikrofon und den Lautsprecher bei einem Notruf
- Bei Notrufen werden alle Notfallkontakte per SMS und E-Mail benachrichtigt
- Klare Sprachqualität
- Immer verbunden durch eingebaute SIM-Karte

Ihr Zembro Mini ist ein tragbares, ergonomisches, wiederaufladbares Notrufgerät, das über eine eingebaute SIM-Karte verfügt, sodass es immer mit der Zembro SafeTrx-Plattform verbunden ist, egal, ob Sie sich in einem Gebäude oder im Freien aufhalten (überall dort, wo ein Mobilfunknetz verfügbar ist).

Es kann als Anhänger an dem Trageband getragen werden oder in die Tasche gesteckt werden. Wir empfehlen Ihnen, es immer bei sich zu tragen.

# Lernen Sie Ihr Gerät kennen

## VORDERSEITE

Loch für  
Trageband

LED-Licht

Mikrofon

SOS-Knopf



# Lernen Sie Ihr Gerät kennen

## SEITE

Einschaltknopf



„Stiller Modus“-Knopf

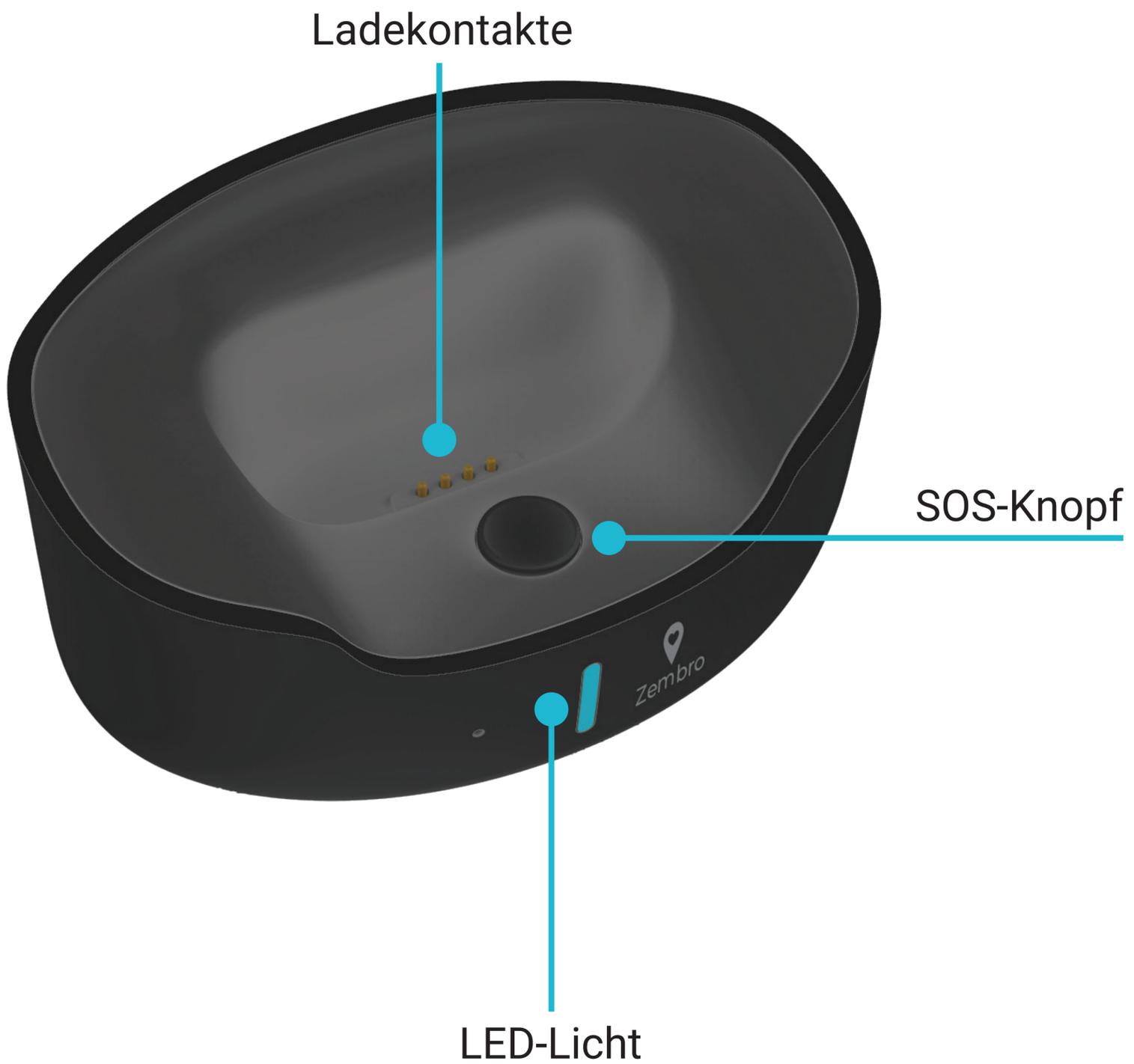
# Lernen Sie Ihr Gerät kennen

## RÜCKSEITE



# Lernen Sie Ihr Gerät kennen

## LADESTATION



# Ihr Gerät aufladen



- Setzen Sie das Gerät auf die Ladestation.
- Verbinden Sie das USB-Kabel von der Ladestation mit dem Netzadapter.
- Beim Aufladen blinkt die LED-Leuchte an der Ladestation und leuchtet konstant, wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist.

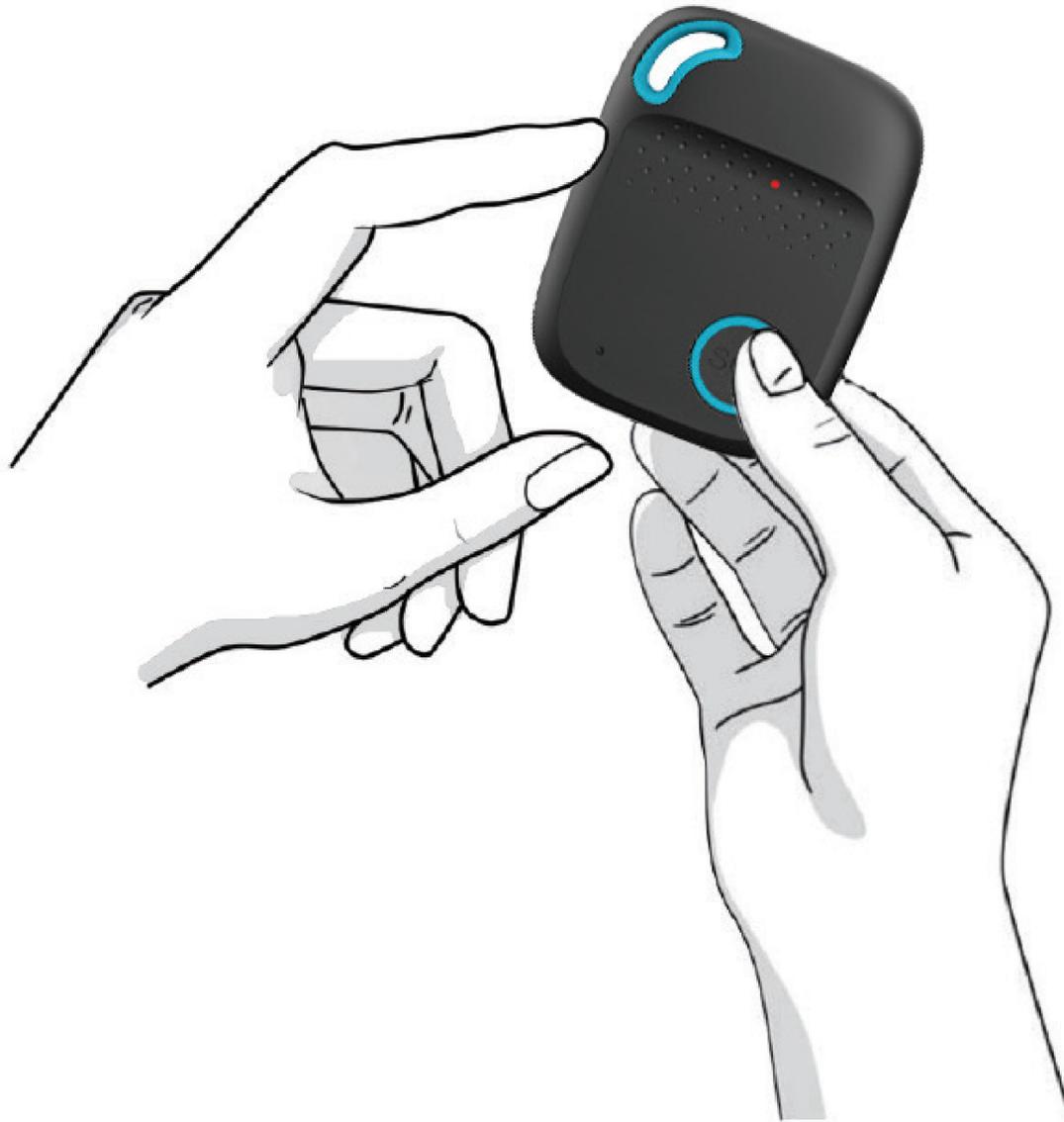
**TIPP** Bei der ersten Verwendung des Geräts sollten Sie den Akku vollständig aufladen (2-3 Stunden).

Zusätzlich zum täglichen Aufladen empfehlen wir nachdrücklich, das Gerät nach der Verwendung der SOS-Funktion aufzuladen.

**TIPP** Wenn der Batteriestand unter 20 % sinkt, gibt das Gerät eine Sprachmeldung aus und sendet eine Batteriewarnung per SMS oder über die App an die Empfänger, die auf der Kontaktliste stehen.

Die Akkulaufzeit schwankt je nach Verwendung und Konfiguration; die tatsächlichen Ergebnisse variieren.

# Batteriestatus



Wenn Sie den SOS-Knopf kurz drücken, wird Ihnen nicht nur die Zeit angesagt, sondern auch der Batteriestatus durch die rote LED-Leuchte angezeigt.

## **Die rote LED-Leuchte blinkt x Mal:**

1 x Blinken = 20 % oder weniger

2 x Blinken = 40% - 20 %

3 x Blinken = 60% - 40 %

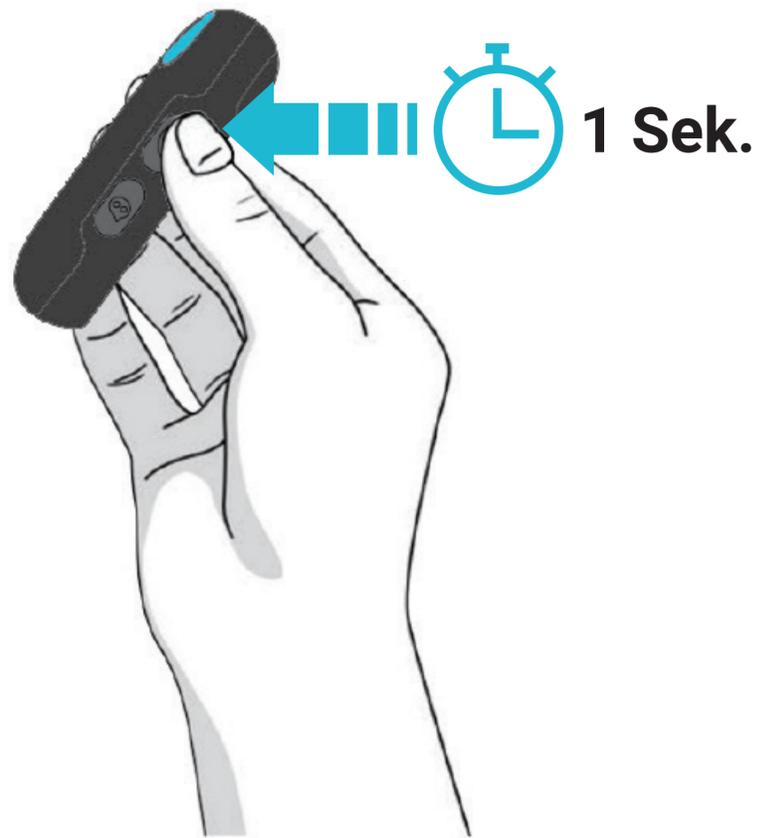
4 x Blinken = 80% - 60 %

5 x Blinken = 100% - 80 %

# Das Gerät ein- und ausschalten

## ZUM EINSCHALTEN DES GERÄTS:

- Halten Sie zum Einschalten 1 Sekunde den Rufknopf gedrückt. Alle LEDs leuchten kurz auf.
- Das Gerät kann auch automatisch eingeschaltet werden, indem es über das magnetische Kabel geladen wird oder auf die Ladestation gesetzt wird.



## ZUM AUSSCHALTEN DES GERÄTS:

- Halten Sie den oberen seitlichen Knopf und den SOS-Knopf gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, bis die LEDs erlöschen.

# Was bedeuten die Lichter?

## MOBILFUNKSIGNAL-ANZEIGE - GRÜN

<b>GRÜN</b>	Ein einzelnes kurzes Blinken alle 3 Sekunden.	2 x kurzes Blinken alle 3 Sekunden.
<b>BEDEUTUNG</b>	Das Gerät ist mit dem Mobilfunknetz verbunden.	Das Gerät hat eine aktive Datenverbindung.

## STANDORT-ANZEIGE - BLAU

<b>BLAU</b>	Einzelnes Blinken.	2 x Blinken.	3 x Blinken.
<b>BEDEUTUNG</b>	Das Gerät hat kein GPS-Ortungssignal.	Der Standort des Geräts wird per GPS geortet.	Der Standort des Geräts wird per BLE geortet.

# Auslösen eines SOS-Alarms



Drücken Sie den SOS-Knopf 3-4 Sekunden lang, bis Sie eine Sprachmeldung hören, die besagt, dass ein SOS-Alarm ausgelöst wurde. Nun beginnt das Gerät, Ihre benannten Kontakte (bis zu 9) nacheinander anzurufen und Ihre Notfallkontakte per SMS und/oder E-Mail (unbegrenzte Anzahl) zu benachrichtigen, wie von Ihnen festgelegt.

Wenn das Gerät keine Verbindung zur ersten Notrufnummer aufbauen kann, ruft es mit einer Verzögerung von 10 Sekunden die zweite Nummer an.

Falls auch die zweite Nummer nicht erreichbar ist, ruft das System die dritte Nummer an usw.

# Auslösen eines SOS-Alarms

Zwischen den einzelnen Anrufen gibt es eine Verzögerung von 10 Sekunden, in der der Benutzer die Anrufsequenz unterbrechen oder einen möglichen falschen Alarm vermeiden kann, indem er den SOS-Knopf drückt.

**TIPP** Bitte denken Sie daran, die Notfallkontaktnummern zu programmieren.

Es ist nicht erforderlich, alle zulässigen Nummern festzulegen, aber es muss mindestens eine Nummer einprogrammiert werden.

**TIPP** Bitte haben Sie während der Abfolge der Anrufe Geduld.

Es kann zu kurzen Verzögerungen kommen, wenn das Gerät Telefone anruft, die sich außerhalb der Reichweite befinden, oder wenn es auf den Anrufbeantworter des Empfängers umgeleitet wird.

**TIPP** Wir raten Notfallkontakten, die Voicemail-Funktion Ihres Telefons auszuschalten, um Verzögerungen bei der Hilfeleistung zu vermeiden.

Die folgenden Sicherheitsvorkehrungen werden jedoch verwendet, wenn ein Voicemail-Dienst erreicht wird:

- Der Träger kann das laufende Gespräch durch Drücken des SOS-Knopfes beenden, oder die Anrufsequenz wird fortgesetzt, wenn der Anrufbeantworter automatisch getrennt wird.
- Alternativ können Sie ein Abonnement für eine unserer Notrufzentralen in Belgien, den Niederlanden, Frankreich oder Deutschland abschließen. Deren geschulte Call-Center-Mitarbeiter stehen rund um die Uhr an 365 Tagen pro Jahr bereit.

## Wie können Ihre Kontakte Ihr Gerät anrufen?

Ein benannter Notfallkontakt kann den Notrufknopf zurückrufen, wenn dieser sich nicht im Alarmmodus befindet.

Wählen Sie einfach die Kontaktnummer des Geräts (beginnt mit der Vorwahl +46, +49 oder +41).

# Sturzerkennung

Das Mini bietet Wearable-Sturzerkennung mit anpassbaren Empfindlichkeitseinstellungen. Wenn ein Sturz erkannt wird, gibt das Gerät eine Warnmeldung aus.



- Seien Sie vorsichtig: Ein Sturzalarm kann bereits durch alltägliche Vorgänge ausgelöst werden, beispielsweise wenn Sie sich plötzlich hinsetzen.
- Wenn dies geschieht, können Sie den Sturzalarm abbrechen, indem Sie auf dem Gerät auf „Abbrechen“ drücken. Wird der Alarm nicht abgebrochen, werden die Notfallkontakte angerufen.
- Es kann nicht garantiert werden, dass der Anhänger jeden Sturz erkennt. Drücken Sie bei einem Notfall immer den SOS-Knopf.

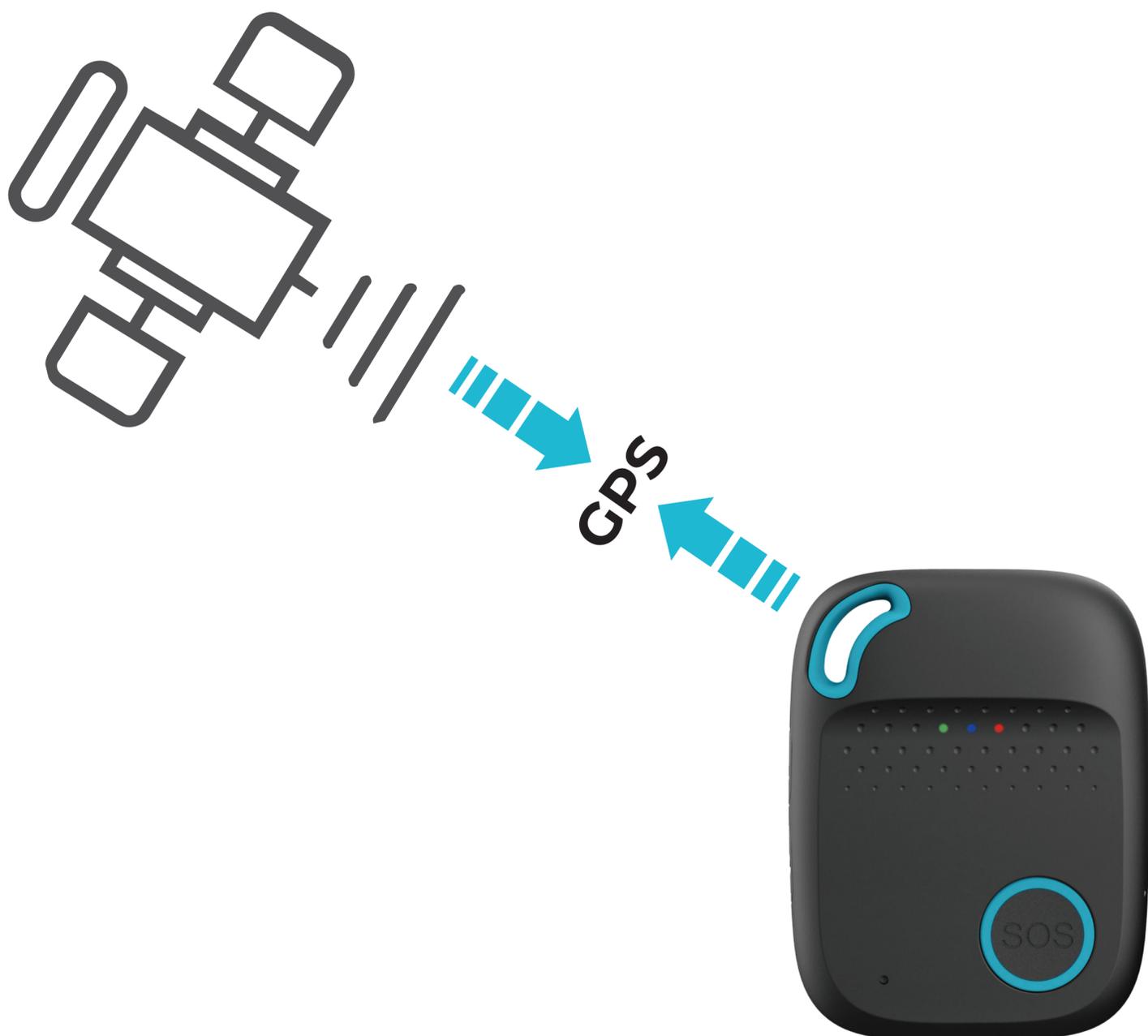
# Einen GPS-Standort ermitteln

Um die Ortung per GPS zu aktivieren, gehen Sie ins Freie oder in die Nähe eines Fensters, damit das Gerät einen Fix (initiales GPS-Signal) von den Satelliten bekommen kann.

Je nach Umgebung kann dies beim ersten Mal einige Minuten dauern.

Eine Ortung zu Hause ist verfügbar, wenn sie in Verbindung mit dem BLE-Beacon (Bluetooth) in der Ladestation verwendet wird.

Zembro kann zusätzliche Beacons bereitstellen, um die Ortung zu Hause zu optimieren.



## Ortung zu Hause

Die Ladestation des Zembro Mini funktioniert als hausinterner Beacon. Das bedeutet, dass Ihre Familie, Ihr Pflegedienstleister oder Ihr 24/7-Pflegezentrum Sie effektiver orten kann, wenn Sie zu Hause einen Notruf absetzen.

Ihre Ladestation sollte immer ans Stromnetz angeschlossen bleiben, damit dies funktioniert. Bitte wenden Sie sich an unser Kundendienstteam, um Ihre Ladestation als Beacon zu aktivieren. Dies kann ohne Unannehmlichkeiten per Fernzugriff erledigt werden.



# Stiller Modus

Doppelklicken Sie den „Stiller Modus“-Knopf, um Sprachwarnungen auszuschalten.

Doppelklicken Sie den Knopf erneut, um die Sprachwarnungen wieder einzuschalten.



# Empfang eines Alarms

Wenn Sie der Notfallkontakt einer Person sind, die einen Zembro Mini SOS-Knopf trägt, beschreibt der folgende Abschnitt, wie Sie Notrufe empfangen und darauf reagieren können.

Sie erhalten einen Anruf von der Person, die den Notruf sendet, sowie eine SMS-Nachricht und eine E-Mail von Zembro, die Informationen zum Notruf und einen anklickbaren Link enthält.

Wenn Sie auf diesen Link klicken, öffnet sich Ihr Telefon- oder PC-Browser und Sie gelangen auf eine Seite, auf der Sie die Details des Alarms und den aktuellen Standort der Person, die den Alarm ausgelöst hat, finden.

Auf dieser Seite wird jede Minute der Standort der Person zum Zeitpunkt der Auslösung des Alarms aktualisiert.

Wir empfehlen Ihnen, den Notrufservice bei der ersten Verwendung eines neuen Zembro Mini SOS-Knopfs zu testen und die Nummer, die Sie anruft und Ihnen eine SMS schickt, in Ihren Favoriten zu speichern. So ist sichergestellt, dass sie einen eventuell eingeschalteten „Nicht stören“- oder „Lautlos“-Modus (z. B. während der Nacht) außer Kraft setzen kann.

Einzelheiten dazu finden Sie in den Einstellungen Ihres Telefons.

Wenn Sie einen Kontakt ändern, eine Kontaktnummer hinzufügen oder löschen möchten, wenden Sie sich bitte an den Zembro-Kundendienst. Sie werden diese und künftige Aktualisierungen über die Zembro SafeTrx-Webanwendung vornehmen können (demnächst verfügbar).



# Kontaktieren Sie uns, wenn Sie Hilfe benötigen!

Bei Fragen können Sie uns anrufen.  
Unser Kundendienstteam hilft Ihnen gerne weiter.



+32 78 35 30 90



[service@zembro.com](mailto:service@zembro.com)



[sales@zembro.com](mailto:sales@zembro.com)

# Wasserbeständigkeit

Zembro Oktave, Comfort und Mini sind spritzwasserbeständig, aber nicht wasserdicht. Sie können das Gerät z. B. beim Sport, im Regen und beim Händewaschen tragen und benutzen, aber ein Untertauchen Ihres Geräts wird nicht empfohlen.

Comfort, Oktave und Mini sind wasserbeständig gemäß Schutzart IPX7 nach der IEC-Norm 60529.

Wasserbeständigkeit ist kein Dauerzustand und kann im Laufe der Zeit nachlassen. Das Gerät kann nicht erneut auf Wasserbeständigkeit geprüft oder versiegelt werden.

**Folgende Faktoren können die Wasserbeständigkeit Ihres Mini beeinträchtigen und sollten daher vermieden werden.**

- Fallenlassen Ihres Mini oder Einwirkung anderer Stöße
- Kontakt Ihres Mini mit Seife oder Seifenwasser (zum Beispiel beim Duschen oder Baden)
- Kontakt Ihres Mini mit Desinfektionsmitteln, Parfüm, Lösungsmitteln, Chlor, Reinigungsmitteln, Säuren oder säurehaltigen Lebensmitteln, Insektenschutzmittel, Lotionen, Sonnenschutzmittel, Öl oder Haarfärbemittel
- Kontakt Ihres Mini mit stark beschleunigtem Wasser
- Tragen Ihres Mini in einem Dampfbad
- Tragen Ihres Mini in einer Sauna

Die oben genannten Punkte sollten zwar vermieden werden, aber falls Ihr Zembro MINI versehentlich mit Seifen, Shampoos, Haarspülungen, Lotionen, Desinfektionsmitteln, Parfüms, Lösungsmitteln, Reinigungsmitteln, Säuren oder säurehaltigen Lebensmitteln, Insektenschutzmittel, Sonnenschutzmittel, Öl, Haarfärbemittel, Chlor oder anderen Substanzen als Wasser in Berührung kommt, sollten Sie es mit lauwarmem Trinkwasser reinigen und mit einem fusselfreien Tuch abtrocknen. Chemikalien, die in diesen Flüssigkeiten enthalten sind, können die Wasserdichtungen und Akustikmembranen beeinträchtigen.

# Spezifikationen

<b>Abmessungen:</b>	62 mm x 47 mm x 17 mm
<b>Gewicht:</b>	53 g
<b>Batterie:</b>	Wiederaufladbar, 3,7 V, 950 mAh
<b>Ladespannung:</b>	5 V Gleichstrom
<b>Wasserdicht:</b>	IPX7 gemäß der IEC-Norm 60529
<b>Ortungstechnologien:</b>	GPS, BLE, WiFi, LBS

# Vorsichtsmaßnahmen

## **Halten Sie sich bitte an die Anweisungen, um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern:**

- Verwenden und lagern Sie das Gerät nicht an einem staubigen Ort.
- Vermeiden Sie es, das Gerät an einem Ort zu benutzen oder zu lagern, an dem es extremen Temperaturen ausgesetzt sein könnte.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch. Keine Chemikalien oder Reinigungsmittel verwenden.
- Das Gerät nicht zerlegen oder umrüsten.
- Verwenden Sie keine Ladegeräte oder Kabel, die nicht mit Ihrem Zembro-Gerät geliefert wurden.
- Die eingebaute Nano-SIM-Karte kann nur innerhalb der Europäischen Union (EU 28) verwendet werden.

## **WARNUNG**

Behandeln Sie für Ihre Sicherheit die IMEI-Nummer und die SIM-Karte vertraulich.



Vielen Dank, dass Sie sich für  
den Zembro Mini SOS-Knopf  
entschieden haben

**Wir wünschen Ihnen viele sichere Jahre mithilfe des zuverlässigen  
Schutzes unseres Geräts.**

Zögern Sie nicht, unseren Kundendienst zu kontaktieren, wenn Sie  
Fragen oder Probleme haben.

**Bleiben Sie immer und überall mit Ihren  
Angehörigen in Kontakt.**

[zembro.com](https://zembro.com)